Bull. Soc. Nat. luxemb. 106 (2006) p. 197-203

Travaux de la Société en 2004

Assemblée générale ordinaire du 17 janvier 2004

voir le bulletin n° 105, pages 153-154

Conférences de la S.N.L. en 2004

Les conférences, sauf si spécifié autrement, eurent lieu au Musée national d'histoire naturelle (M.N.H.N.). Celles en italique firent partie du cycle « Chercheurs luxembourgeois à l'étranger » organisé en commun par le le Centre universitaire de Luxembourg, département des sciences (Cunlux), le Centre de recherche public Gabriel-Lippmann, l'Institut grand-ducal, section des sciences, le Musée national d'histoire naturelle, la Société des sciences médicales et la S.N.L.

Première série

5 janvier 2004: L'impact de l'environnement sur la santé publique en Afrique subsaharienne, par Guy Weber, licencié en Sciences de la santé publique.

12 janvier 2004: Les réserves forestières intégrales au Luxembourg et en France, par M. Nicolas Drapier, chargé de mission 'réserves forestières' à l'O.N.F. (France), et par Mme Danièle Murat, biologiste, Administration des Eaux et Forêts, Service de l'Aménagement des Bois.

19 janvier 2004: Éisleker Planzen a Pilzen. Présentation commentée de diapositives par Charles Reckinger, collaborateur scientifique du M.N.H.N. En coopération avec Lëtzebuerger Natur-Fotofrënn a.s.b.l.

26 janvier 2004: Migraine : maladie ou imagination ?, par Colette Andrée, doctorante à l'E.P.F.Z.

2 février 2004: Les théories de l'évolution biologique, par Claude Meisch, biologiste.

9 février 2004: *Pollution atmosphérique : la formation des hydrocarbures polycycliques aromatiques nitrés*, par Fabienne Reisen, Ph.D., University of California / Riverside.

16 février 2004: Die Geschichte der Schwarzwalduhr, par Prof. Eduard Saluz, Deutsches Uhrenmuseum Furtwangen. En coopération avec le M.N.H.N.

4 mars 2004: Eine kurze Geschichte der Leichenliegezeit-Schätzung anhand von Gliedertieren (Forensische Entomologie), par Mark Benecke, biologiste-criminologue. En coopération avec le M.N.H.N. & Les Amis du M.N.H.N. a.s.b.l., et avec le soutien du Fonds national de la recherche.

8 mars 2004: Diversité des pollens et pluies polliniques au Luxembourg, par Jean-Marie Mangen & Gilbert Zangerle, biologistes.

15 mars 2004: L'âge du monde – temps et géologie, par le professeur Pascal Richet, Institut de physique du globe, Paris. En coopération avec le M.N.H.N. et avec le soutien du Fonds national de la recherche dans le cadre de l'exposition « Prenez votre… Temps! ».

15 mars 2004: *La chimie des nuages : du brouillard au climat*, par Pierre Herckes, Ph.D., Colorado State University.

22 mars 2004: *Le triphosphate de thiamine : une nouvelle molécule de signalisation ?*, par Lucien Bettendorf, professeur à l'Université de Liège.

29 mars 2004: Victor Hugo et les sciences, par Frank Wilhelm, professeur de littérature française moderne à la Faculté des Lettres, des Arts, des Sciences Humaines et des Sciences

de l'Education. En coopération avec: M.N.H.N., Centre national de littérature, Centre d'études et de recherches francophones de la Faculté des Lettres, des Arts, des Sciences Humaines et des Sciences de l'Education, Faculté des Sciences, de la Technologie et de la Communication de l'Université du Luxembourg, Amis de la maison de Victor Hugo à Vianden a.s.b.l.

29 mars 2004: *Adenylatkinase : ein Klassiker mit vielen Facetten*, par Emile Schiltz, Ph.D., Albert-Ludwigs-Universität Freiburg.

19 avril 2004: De Biber zu Lëtzebuerg ?, par Laurent Schley, biologiste, Direction des Eaux et Forêts. La conférence a été suivie de la projection d'un film court-métrage sur le castor (18'). En coopération avec l'Administration des eaux et forêts et le M.N.H.N. La conférence a été donnée à nouveau le lendemain 20 avril à Clervaux, centre culturel du château, en coopération avec : Administration des eaux et forêts, M.N.H.N., Lëtzebuerger Natur a Vulleschutzliga Kanton Cliärref, Parc naturel de la Haute Sure et Parc naturel de l'Our.

26 avril 2004: *La maladie d'Alzheimer : que savons-nous et où allons-nous ?*, par Manuel Buttini, Ph.D., ELAN Pharmaceuticals, San Francisco.

3 mai 2004: *Croissance, structure et réponse mécanique de la coque de l'Ormeau*, par Marc A. Meyers, professeur à l'Université de la Californie, San Diego.

Deuxième série

23 septembre 2004: Naturimpressiounen - Naturbilder aus aller Welt - projection de diapositives par plusieurs membres de l'asbl Lëtzebuerger Naturfoto-Frënn: Willi Jacobi: Die Vogesen; Gerhard Engljähringer: Das Rote Meer; Horst Jegen: Streifzüge durch die Natur; Raymond Gloden: Haff Réimech; Claude Goelff: Aktive Vulkane Südamerikas. En coopération avec Lëtzebuerger Naturfoto-Frënn a.s.b.l.

11 octobre 2004: Impact du sédiment « Energie » sur l'humanité, par François Weisgerber, géologue pétrolier, Paris. Lieu: auditoire de chimie du Lycée technique Michel Lucius. Dans le cadre du cycle de conférences « Les apports des sciences de la terre au développement de la société moderne ». En coopération avec l'Institut géologique Michel Lucius, l'Association luxembourgeoise des ingénieurs et l'Association luxembourgeoise des ingénieurs, architectes et industriels et avec le soutien du Fonds national de la recherche.

17 octobre 2004: Multiconférence: Les nouveaux outils de communication: nouvelles drogues? Lieu: Amphithéâtre du Centre hospitalier de Luxembourg. En coopération avec : Section des sciences de l'Institut grand-ducal, Académie Lorraine des sciences, Association luxembourgeoise des ingénieurs, Association luxembourgeoise des ingénieurs, architectes et industriels, Société des sciences médicales.

25 octobre 2004: Cycle de conférences : Les doctorants au M.N.H.N. 1. Inclinomètre à niveaux hydrostatiques de haute résolution en géophysique, par Nicolas d'Oreye. 2. Non-Invasive Genetic Typing in the Study of Badger (*Meles meles*) Ecology, par Alain Frantz. En coopération avec le M.N.H.N. dans le cadre des festivités à l'occasion de son 150e anniversaire.

15 novembre 2004: Scientifique et naturaliste : une passion. Conférence grand public animée par des collaborateurs scientifiques du M.N.H.N. sur leur domaine de recherche respectif et leurs collections privées. Claude Meisch : Ostracodes, Paul Diederich : Lichens, Raoul Gerend : Coléoptères. En coopération avec le M.N.H.N. dans le cadre des festivités à l'occasion de son 150e anniversaire.

22 novembre 2004: Cycle de conférences : Les doctorants au M.N.H.N. Modèles de la distribution de carnivores au Luxembourg, par Frank Wolff. En coopération avec le M.N.H.N. dans le cadre des festivités à l'occasion de son 150e anniversaire.

28 novembre 2004: Longévité et vieillissement : le rôle des hormones, par Monsieur Etienne-Emile Baulieu, professeur au Collège de France, président de l'Académie des sciences de

l'Institut de France. Lieu: amphithéâtre du Centre hospitalier de Luxembourg. Organisation: Section des Sciences de l'Institut Grand-ducal en coopération avec l'Association luxembourgeoise des ingénieurs, l'Association luxembourgeoise des ingénieurs, architectes et industriels, la S.N.L., la Société des sciences médicales de l'Institut Grand-ducal, avec l'appui financier du Fonds national de la recherche et sous le haut patronage de l'Ambassade de France à Luxembourg.

29 novembre 2004: Cycle de conférences : Les doctorants au M.N.H.N. 1. Ecologie du putois *Mustela putorius*, Linnaeus 1758 (Mammalia, Carnivora) au Luxembourg, par Adil Baghli. 2. Nachhaltigkeitsdiskurs und Naturparke. Eine sozialgeographische Einschätzung aufgrund von Beispielen aus Luxemburg, par Philippe Wealer. En coopération avec le M.N.H.N. dans le cadre des festivités à l'occasion de son 150e anniversaire.

6 décembre 2004: Cycle de conférences : Les doctorants au M.N.H.N. 1. Régime alimentaire et structure de population du sanglier (*Sus scrofa*) au Grand-Duché de Luxembourg, par Sandra Cellina. 2. Rapaces et hiboux du Luxembourg et de Belgique : Exposition aux métaux lourds et aux organochlorés, par Georges Weisgerber. En coopération avec le M.N.H.N. dans le cadre des festivités à l'occasion de son 150e anniversaire.

13 décembre 2004: Cycle de conférences : Les doctorants au M.N.H.N. 1. Population biology of the endangered, long-lived perennial *Scorzonera humilis*, par Guy Colling. 2. Biologie des populations d'espèces végétales menacées du genre *Saxifraga* et du genre *Lychnis* en relation avec la fragmentation de leurs habitats, par Tania Walisch. En coopération avec le M.N.H.N. dans le cadre des festivités à l'occasion de son 150e anniversaire.

Excursion de l'Ascension (jeudi 20 mai 2004) dans la vallée de l'Attert

Sujets et intervenants:

La réserve naturelle «Wisich » entre Colpach-Bas et Grendel, site habitat Vallée de l'Attert (Lu 000/013). Guide : J.-Cl. Kirpach, ingénieur des eaux et forêts.

Le parc du château de Colpach, travaux de valorisation du parc. Guide : Marc Schoellen, professeur. Accueil : Mme Schwall-Lacroix (Croix-rouge luxembourgeoise).

La maison de l'eau et présentation du projet « Contrat de rivière Attert ». Intervenant : Patrice Verscheure, ingénieur forestier.

Energies renouvelables, biogaz, énergie solaire, réseau de chaleur - l'exemple de la commune de Beckerich. Intervenant : Camille Gira, député-maire.

Coordination: Frantz Charles Müller et Christian Ries. Lieu de départ et d'arrivée : Glacis, Luxembourg. Déjeuner à la Brasserie de Redange. Environ 45 participants.

Journée « Gréngen Zuch » du 6 juin 2004

Organisation: Ligue NATURA en coopération avec les associations membres de la Maison de la nature, la C.F.L., le Groupement des amis du rail et le Parc naturel Haute Sure Forêt d'Anlier.

Comme toujours, un tour fut dédié à la S.N.L. Le train nous a mené à Marbehan en Wallonie, départ d'une excursion guidée dans la Forêt d'Anlier dans le bassin belge de la Sure.

Programme du tour n° 4 intitulé « Nature et Patrimoine … au coeur de la nature » :

Matin : exposition d'insectes, réserve naturelle RNOB d'Harinsart

Déjeuner au Buffet de la gare.

Après-midi : les Forges de Mellier, patrimoine archéologique impressionnant intégré dans un environnement naturel magnifique. Petit marché régional.

‘Weekend de la biodiversité 2004’ du 18 au 20 juin 2004 au Parc naturel de la Haute-Sure

Dans sa troisième édition pour le Luxembourg, le Week-end de la biodiversité a couvert le territoire de la commune du Lac de la Haute-Sûre. Si le vendredi 18 juin était avant tout réservé aux activités pédagogiques, le samedi 19 et le dimanche 20 juin sonnaient le rendez-vous des spécialistes. Ces deux jours ont permi à toute une équipe de spécialistes professionnels et amateurs d’explorer la commune et d’établir une liste aussi complète que possible des différentes espèces présentes. En parallèle une série d’activités telles ateliers, excursions guidées, etc. furent organisées pour le grand public.

Organisation: Parc naturel de la Haute-Sure en coopération avec le M.N.H.N., la S.N.L. et la Commune du Lac de la Haute-Sure.

Fête de la nature du 20 juin 2004

La fête de la nature fut organisée par l’association Haus vun der Natur, qui regroupe les associations qui gèrent la Maison de la nature qui a fêté cette année son 10ème anniversaire. La fête eut lieu aux abords de la Maison de la Nature à Kockelscheuer.

Excursion du 11 juillet 2004 Tourbières de l’Oesling : Sauerwisen & Cornely’s millen

Guides : Guy Colling (botanique), Claude Heidt (avifaune), Raoul Gerend (entomologie).

Cette excursion nous a menés au canton de Clervaux, dont la section du L.N.V.L. est lauréate du prix Hëllef fir d’Natur 2004. En matinée visite de la réserve naturelle Sauerwisen (Wahlhausen, Commune de Hosingen). G. Colling nous y donnait des explications sur les populations expérimentales d’*Arnica montana* que le Musée national d’histoire naturelle y a installé récemment dans le cadre d’un projet de recherche concernant la biologie de la conservation de cette espèce très menacée au niveau régional. L’après-midi visite de la réserve naturelle Cornely’s Millen (Basbellain, Commune de Troisvierges), où les participants eurent l’occasion d’admirer une belle population de *Vaccinium oxycoccos* sur sphaignes.

Départ et arrivée au parking du Glacis, Luxembourg. Déjeuner au restaurant « A Robbesscheier » à Munshausen. Environ 45 participants.

Promenade du 21 août 2004 dans la Vallée de la Syre

Guides: Jean-Claude Kirpach, Michel Leytem, Laurent Schley (Administration des eaux et forêts), Patrick Lorgé (L.N.V.L.).

Sujets: Gestion de zones naturelles par pâturage extensif dans la zone Natura 2000 « Vallée de la Syre » ; avifaune de la zone de protection spéciale ; rénaturation de la Syre ; suivi scientifique.

Le site se situe dans une zone de protection spéciale dans le cadre de Natura 2000. La rénaturation de la Syre a été entamée en 2003 afin de recréer des zones humides dans la plaine alluviale de la rivière. Ces zones humides désormais pâturées de façon extensive à l’aide de bovins de la race Galloway. L’objectif de conservation de la mesure est d’augmenter la biodiversité en général et de favoriser les oiseaux de l’annexe I de la directive dite « Oiseaux » en particulier.

Permanences mycologiques du 11 septembre au 30 octobre 2004

Les permanences ont eu lieu tous les samedis de 18 à 19:30 heures à la Maison de la nature à Kockelscheuer. Des membres du Groupe de recherche mycologique de la S.N.L. se sont tenus à la disposition des intéressés pour vérifier ou déterminer leurs récoltes et pour répondre à toute question au sujet des champignons.

Weekend mycologique du 24 au 26 septembre 2004 'Weekend champignons' à Kautenbach

Sujets : excursions mycologiques, expositions, ateliers artistiques et spécialités gastronomiques aux champignons.

Organisation : Commune de Kautenbach en partenariat avec le Groupe de recherche mycologique de la S.N.L. et des organismes locaux.

Le vendredi 24 septembre Ch. Reckinger a donné une conférence avec projection de diapositives sur le thème : « Eisleker Planzen a Pilzen ». Le samedi 25 et le dimanche 26 septembre des promenades guidées par M. Garnier-Delcourt, G. Marson, Cl. Michels, Ch. Reckinger, B. Schultheis, J. Turk et M.-T. Tholl étaient offertes à tous les intéressés. Les taillis et pessières aux lieux-dits Pëtz, Birk et Aechent, vers le vallon du « Nacherbaach » ont été prospectés. Les récoltes, enrichies des apports d'autres sites par nos membres, étaient exposées les deux jours durant dans une salle communale à Kautenbach. Le peintre naturaliste Alan Johnston y avait également exposé des aquarelles de champignons et de plantes et offrait un atelier pour enfants et pour adultes. Boissons et petits plats aux champignons étaient proposés par la Commission culturelle.

Sur la liste des espèces de champignons récoltés durant ces deux jours, nous voulons relever une espèce très dangereuse, trouvée pour la deuxième fois dans notre pays, toujours dans l'Ösling. Il s'agit de *Cortinarius orellanus* Fr. (Orangefuchsiger Schleierling) qui provoque des intoxications mortelles en affectant les reins. Les symptômes n'apparaissent que 2-15 jours après la consommation, de sorte que le champignon n'est pas toujours reconnu être à l'origine de la maladie.

Liste des récoltes

Kautenbach, Pëtz-Birk-Aechent, 25. et 26.09.2004 (69/112, K8.23.42, 6002-3)

Basidiomycota

Champignons à lames ou à tubes : *Agaricus silvaticus, A. silvicola, Amanita citrina, A. citrina* f. *alba, A. crocea, A. muscaria, A. porphyria, A. rubescens, A. spissa, A. vaginata, Armillaria cepistipes, Baeospora myosura, Clitocybe decembris, C. gibba, C. nebularis, C. odora, Collybia butyracea, C. confluens, C. dryophila, C. peronata, Cortinarius anomalus, C. multiformis, C. orellanus, Cystoderma amianthinum, Hypholoma fasciculare, H. sublateritium, Inocybe cookei, I. geophylla, I. maculata, I. whitei, Laccaria amethystea, L. laccata, Lactarius blennius, L. necator, L. pyrogalus, L. quietus, Lepiota castanea, L. cristata, Lepista inversa, Macrolepiota rachodes, Marasmiellus ramealis, Marasmius alliaceus, M. cohaerens, M. wynnei, Megacollybia platyphylla, Melanoleuca melaleuca, Micromphale perforans, Mycena epipterygia, M. galericulata, M. polygramma, M. pura, M. vulgaris, Oudemansiella mucida, Paxillus involutus, Pluteus cervinus, Pholiota flammans, P. squarrosa, Russula delica, R. cyanoxantha, R. foetens, R. nigricans, R. integra, R. ochroleuca, R. risigallina, R. xerampelina, Strobilomyces floccopus, Strobilurus esculentus, Stropharia aeruginosa, Tricholoma album, T. saponaceum, T. sulphureum, Tricholomopsis rutilans, Tylopilus felleus, Xerocomus chrysenteron, Xerula radicata*.

Aphyllophorales et gastéromycètes: *Bjerkandera adusta, Calocera cornea, C. viscosa, Cantharellus cibarius* var. *amethystea, Coniophora puteana, Dacrymyces stillatus, Daedaleopsis*

tricolor, Fomitopsis pinicola, Fuscoporia ferrea, Geastrum fimbriatum, Heterobasidion annosum, Hydnum repandum, Hymenochaete tabacina, Hyphodontia paradoxa, Inonotus radiatus, Lycoperdon perlatum, L. pyriforme, Meruliopsis corium, Mutinus caninus, Phallus impudicus, Phlebia rufa, Phlebiella tulasnelloidea, Plicaturiopsis crispa, Polyporus varius, Postia caesia, P. tephroleuca, Ptychogaster fuliginoides, Ramaria flaccida, Ramaria stricta, Scleroderma areolatum, S. bovista, Scytinostroma hemidichophyticum, Stereum hirsutum, S. rugosum, S. sanguinolentum, Trametes gibbosa, Trichaptum abietinum.

Ascomycota : *Bisporella citrina, Xylaria longipes.*

Kautenbach, Routseit-Achspelterbierg (Piste cyclable vers Merkholtz, 68/113, K8.23.23)

Champignons à lames ou à tubes *: Amanita citrina, A. porphyria, A. rubescens, Boletus pulverulentus, Clitocybe odora, Cortinarius anomalus, C. cinnamomeus, Laccaria laccata* var. *moelleri, L. laccata* var. *pallidifolia, Macrolepiota rachodes, Mycena crocata, Pholiota squarrosa, Russula cyanoxantha, R. lepida, R. mairei, R. ochroleuca, Tricholoma saponaceum, T. virgatum, Tylopilus felleus, Xerocomus badius, X. chrysenteron.*

Aphyllophorales *: Calocera viscosa, Cantharellus tubaeformis, Fomitopsis pinicola, Hydnum repandum, Postia stiptica.*

M.-Th. Tholl

Promenade mycologique du 17 octobre 2004

Cette promenade eut lieu dans le « Hënneschteboesch » du coté de « Aleweier » entre Hellange et Crauthem (78-79/65), dans une hêtraie-chênaie et une hêtraie à charmes.

Quelques champignons rares y ont été trouvés : *Clitopilus hobsonii*, *Cortinarius anomalus* var. *lepidopus*, *Lactarius romagnesii* et, en première station connue au Luxembourg, *Tricholoma acerbum*.

M.-Th. Tholl

Assemblée générale ordinaire du 17 janvier 2005

L'assemblée se déroule dans la grande salle de la Maison de la nature à Kockelscheuer. Le président souhaite la bienvenue aux membres présents et dresse le bilan des activités de l'année 2004. Il rappelle la collaboration de la S.N.L. au sein de la ligue Natura, de la Fondation Hëllef fir d'Natur, de la Maison de la nature et de la Fondation faune-flore ainsi que la collaboration avec l'Institut géologique Michel Lucius. La S.N.L. compte à cette date 575 membres.

Au-delà des activités traditionnelles, l'allocution du président porta également sur des projets en cours et d'avenir, notamment la publication du livre du Mullerthal prévue pour mai 2005 et l'organisation de la 2ème conférence internationale sur les Paysages de grès en Europe qui se déroulera à Vianden en mai 2005 (www.symposium.lu/sandstone/).

La secrétaire, Mme Mady Molitor, présente un aperçu détaillé des activités de la Société en 2004.

M. Paul Diederich fait rapport sur le bulletin de la S.N.L. M. Claude Meisch, président d'honneur de la S.N.L., est premier rédacteur du comité de rédaction, qui se compose en 2004 des membres suivants : MM. Paul Diederich, Claude Meisch, Christian Ries et Laurent Schley.

Les rapports d'activités des groupes de travail sont présentés par MM. Guy Marson (Groupe de recherche mycologique), Guy Colling (Groupe de travail botanique) et Raoul Gerend (Groupe de recherche entomologique).

Au nom du comité, le président remet un chèque de 1.000 euros à la Fondation Hëllef fir d'Natur représentée par son président, M. François Charles Muller.

En absence de la trésorière (L. Schroeder), M. Claude Meisch présente le bilan financier de

l'exercice 2004, suivi du rapport des réviseurs de caisse présenté par M. François Charles Muller. L'assemblée approuve la décharge de la trésorerie.

Minute de silence pour les membres décédés (l'année d'adhésion à la S.N.L. est indiquée entre parenthèses): Paul Reckel (1969), Léon Schandel (1954).

Nouveaux membres adoptés par l'AG: Amélie Dartevelle, Crauthem; Christine Goedert, Luxembourg; Raymond Grégorius, Holzem; Jan Herr, Bergem; Myriam Heuertz, Ingeldorf; Marthe Krieps, Luxembourg; Céline Lagrost, Luxembourg; Morgan Meyer, Luxembourg; Romain Meyer, Bettembourg; Ivana Milakovic, Luxembourg; Olivier Monnier, Crusnes (F); Manou Pfeiffenschneider, Bereldange; Elia Posenato, Weimershof.

Election du comité et du président pour l'année 2004: Christian Ries (président), Mady Molitor (secrétaire), Guy Colling (trésorier), Marc Bellion, Paul Diederich, Raoul Gerend, Yves Krippel, Guy Marson, Claude Meisch (président d'honneur), Laurent Schley.

L'assemblée est suivie du dîner traditionnel de nos membres et de leur famille au restaurant « Le Fin Gourmand » à Luxembourg.

C. Ries

Rapport de la trésorerie pour l'année 2004

	Recettes	Dépenses
Assurances	0.00	130.00
Bulletin	0.00	5502.00
Excursions	227.50	628.30
Cartes de voeux	43.40	0.00
Conférences	0.00	1096.50
Cotisations	6844.03	2909.98
Divers	1540.86	3423.72
Dons	0.00	2422.52
Envois	0.00	1956.15
Fournitures	0.00	787.52
Frais bancaires	0.00	7.20
Internet	0.00	80.00
Contributions Maison de la nature	0.00	297.48
Subsides	2800.00	0.00
Intérêts	1937.08	0.00
Total	13392.87	19241.37
Excédent	- 5848.50	
	01.01.2004	31.12.2004
Avoir CCPL	10189.02	4340.52
Avoir BCEE	129139.48	131076.56
Avoir total	139328.50	133480.00

Dans cette somme sont compris 6.550 euros appartenant au Groupe de recherche mycologique.